

TMSS Denmark ApS - GENERELLE VILKÅR OG BETINGELSER FOR SALG

Ikræfttrædelsesdato: August 2023

1. FORMÅL OG OMFANG

- 1.1 Disse vilkår og betingelser gælder for alt salg af produkter og projekter bestilt fra TMSS af alle kunder.
- 1.2 Disse vilkår og betingelser erstatter alle tidligere versioner af de generelle salgsbetingelser distribueret af TMSS. Disse vilkår og betingelser kan til enhver tid og uden varsel ændres af TMSS, medmindre parterne skriftligt har aftalt en bestemt opsigelsesperiode. Alle ordrer, der bekræftes af TMSS før ikrafttrædelsesdatoen for disse vilkår og betingelser, er underlagt de vilkår og betingelser, som gælder på tidspunktet for en sådan bekræftelse.
- 1.3 Medmindre andet udtrykkeligt er aftalt skriftligt, leveres alle produkter og projekter på følgende vilkår og betingelser, som omfatter:
- (a) Forslaget eller pristilbuddet ("Pristilbud") leveret af TMSS,
 - (b) Disse vilkår og betingelser,
 - (c) Alle ordrer afgivet af kunden og accepteret af TMSS.
- 1.4 I forbindelse med disse vilkår betyder en henvisning til "aftale" ovenstående dokumenter i artikel 1.3(a) til (c).
- 1.5 Hvis der er nogen konflikt eller uoverensstemmelse mellem ovennævnte dokumenter, rangordnes dokumenterne i den rækkefølge, som de er anført i artikel 1.3 ovenfor.
- 1.6 Alle ordrer afgivet af kunden og accepteret af TMSS accepteres på grundlag af disse vilkår og betingelser, med udelukkelse af alle andre vilkår, herunder vilkår og betingelser, der henvises til eller som er angivet på forsiden eller bagsiden af alle ordrer eller andre dokumenter fremlagt af kunden. Enhver bekræftelse eller anden form for accept fra TMSS af kundens ordre, der indeholder andre vilkår og betingelser, har ingen virkning i forbindelse med ændring af disse vilkår og betingelser, medmindre TMSS udtrykkeligt har accepteret det skriftligt.
- 1.7 Disse vilkår og betingelser danner grundlaget for de kommercielle forhandlinger. Ingen ændring af aftalen er gyldig eller bindende, medmindre den er foretaget skriftligt og underskrevet af begge parters bemyndigede repræsentanter.

2. DEFINITIONER

- 2.1 I forbindelse med disse vilkår og betingelser har følgende begreber og udtryk med stort begyndelsesbogstav de betydninger, der er angivet nedenfor, uanset om de bruges i ental eller flertal:
- Accepttest** betyder accepttest på baggrund af aftalte, objektive kriterier mellem parterne, eller accepttest på fabrik på basis af TMSSs standardprocedure.
- Tilknyttet virksomhed** betyder alle virksomheder eller enheder, hvori en part eller dens moderselskab eller selskaber nu eller senere ejer eller kontrollerer, direkte eller indirekte, 50 % eller mere af de stemmeberettigede aktier eller på anden måde kontrollerer eller er under fælles kontrol med en sådan virksomhed eller enhed. Og "kontrol", som anvendt i denne aftale, betyder beføjelsen eller bemyndigelsen til gennem ejerskab eller stemmeberettigede værdipapirer, ved kontrakt eller på anden måde, at instruere ledelsen og angive politikker for selskabet eller enheden.
- Lovgivning til bekæmpelse af korruption** betyder al gældende lovgivning eller regulering, der forhindrer eller forbyder handlinger, som giver alle former for penge- og ikke-monetære gaver, betalinger, belønninger, eller andre fordele til en person med den hensigt at bestikke, korrumpere, sikre fordele eller anmode den pågældende person om tjenester, herunder, men ikke begrænset til: (i) den franske "Sapin II"-lov 2016; (ii) Foreign Corrupt Practices Act 1977; (iii) den engelske antikorrupsionslov (Bribery Act 2010); (iv) enhver lovgivning, der implementererer OECD-konventionen om bekæmpelse af bestikkelse af udenlandske embedsmænd i internationale forretningstransaktioner eller FN's konvention mod korruption, og derudover landets relevante love til bekæmpelse af korruption.
- Gældende databeskyttelseslovgivning** betyder den generelle databeskyttelsesforordning (EU) 2016/679 (GDPR), sammen med eventuelle nationale gennemførelseslove i alle medlemsstater i Den Europæiske Union.
- Bestående intellektuel ejendom** betyder de intellektuelle ejendomsrettigheder, der ejes af en part, og som eksisterer på datoen for denne aftale eller er opstået efter datoen for aftalen på anden måde end i forbindelse med aftalen.
- Adfærdskodeks** betyder den adfærdskodeks, der er vedtaget af TMSS eller gældende for TMSS, alt efter omstændighederne, og kommunikeret på alle måder af TMSS eller dets tilknyttede virksomheder.
- Fortrolige oplysninger** betyder alle oplysninger eller data, der videregives af den part, der videregiver oplysninger til modtageren i henhold til aftalen, enten skriftligt, elektronisk, mundtligt eller visuelt, underlagt de betingelser, der er angivet i det følgende, og herunder, men ikke begrænset til, skriftlige eller trykte dokumenter, prøver, modeller, oplysninger, planer, design, koncepter, protokol og visse andre oplysninger, som kan omfatte, men ikke er begrænset til, teknikker, metoder, processer, procedurer, "knowhow", forretningshemmeligheder, materialer, prototyper, prøver, håndgribelige ting, teknisk, finansielle eller forretningsmæssige oplysninger, vilkår og betingelser for eventuelle verserende eller eksisterende aftaler mellem parterne eller alle midler til at videregive sådanne fortrolige oplysninger, som den oplysende part måtte vælge at bruge, så længe denne aftale løber. Fortrolige oplysninger modtaget af modtageren fra en tilknyttet virksomhed til den part, der videregiver oplysningerne, betragtes som fortrolige oplysninger og er underlagt fortrolighedsforpligtelserne i denne aftale.
- Land** betyder Danmark.
- Kunde** betyder den part, der har købt produkter og projekter fra TMSS i henhold til aftalen, og til hvem TMSS leverer produkterne og projekterne og søger betaling fra i overensstemmelse med aftalen.
- Leveringssted** har den betydning, som er angivet i artikel 4.2 i disse vilkår og betingelser.
- Part, der videregiver oplysninger** betyder den part, dens tilknyttede virksomhed eller godkendte tredjepart, der videregiver fortrolige oplysninger til modtageren.
- Force majeure** har den betydning, der er anført i artikel 20.2 i disse vilkår og betingelser.
- Indirekte skat** betyder den relevante og gældende afgift på varer og tjenesteydelser ("**GST**"), merværdiafgift ("**moms**"), omsætningsafgift og/eller serviceafgift ("**SST**"), der er pålagt enhver værdi af produkter og projekter, som anses for at være en afgiftspligtig levering i det land, hvor sådanne produkter og projekter leveres, hvis beløb skal betales af kunden ved fakturering foretaget af TMSS i overensstemmelse med lokal gældende skattelovgivning og regler.
- Intellektuelle ejendomsrettigheder til forgrundsviden** betyder alle intellektuelle ejendomsrettigheder (nuværende eller fremtidige) skabt, opdaget, genereret eller blevet til som et resultat af, med henblik på eller i forbindelse med de produkter og/eller projekter, som enten TMSS eller dets tredjepartsleverandør udvikler (uanset om det er baseret på de intellektuelle ejendomsrettigheder, som TMSS leverer til sin tredjepartsleverandør eller på anden måde) i løbet af aftalens opfyldelse.

Intellektuelle ejendomsrettigheder betyder patenter, brugsmodeller, rettigheder til opfindelser, ophavsret og beslægtede rettigheder, varemærker og servicemærker, virksomhedsnavne og domænenavne, rettigheder til udstyr eller præsentationsmåde, goodwill og retten til at sagsøge for foretaget eller unfair konkurrence, rettigheder til design, databaserettigheder, rettigheder til at bruge og beskytte fortroligheden af fortrolige oplysninger (herunder knowhow og forretningshemmeligheder) og alle andre intellektuelle ejendomsrettigheder, i hvert enkelt tilfælde, uanset om de er registrerede eller uregistrerede, og inklusive alle applikationer og rettigheder til ansøge om og få tildelt fornyelser eller udvidelser af og rettigheder til at kræve prioritet fra sådanne rettigheder og alle lignende eller tilsvarende rettigheder eller former for beskyttelse, som eksisterer eller vil eksistere nu eller i fremtiden i nogen del af verden.

Lov betyder en lov, forskrift, ordre, regel, underordnet lovgivning eller andet dokument, der kan håndhæves i henhold til enhver lov, forskrift eller regel

Ordre betyder købsordredokumentet udstedt af kunden til og accepteret af TMSS til køb af produkter og projekter i overensstemmelse med artikel 1.6 i disse vilkår og betingelser.

Part betyder enten TMSS eller kunden.

Personoplysninger betyder en personoplysning eller personligt identificerbar oplysning relateret til en identificeret eller identificerbar fysisk person, som defineret i den gældende lov om databeskyttelse, der indsamles, behandles, administreres og/eller håndteres af en af parterne i forbindelse med denne aftale.

Pris betyder det samlede beløb, som kunden skal betale til TMSS i forhold til produkterne og projekterne som specificeret i aftalen.

Privatlivs- og databeskyttelsespolitik betyder TMSSs privatlivs- og databeskyttelsespolitik, der er tilgængelig på hjemmesiden.

Produkt betyder al hardware, udstyr, materiale, tilbehør eller anden handelsvare, der skal sælges, leveret af TMSS til kunden i henhold til aftalen

Projekt betyder ethvert produkt eller kombination af produkter, der skal tilpasses specifikt for at opfylde specifikationerne, eller ethvert sæt produkter, der kræver en specifik undersøgelse for at sikre konsistens.

Projekt, der kan leveres betyder produkterne og/eller enhver anden leverance, der kræves udviklet eller integreret af TMSS i henhold til et bestemt projekt i overensstemmelse med aftalte specifikationer.

Pristilbud betyder det skriftlige forslag eller pristilbud, der blandt andet indeholder prisen og listen over produkter og projekter, og beskrivelse af omfanget af arbejdet, der tilbydes og skal leveres af TMSS til kunden.

Modtager betyder den part eller dennes tilknyttede virksomhed, der modtager fortrolige oplysninger fra den, der afgiver oplysningerne.

Sted betyder det aftalte sted eller det sted, hvor produkterne skal leveres, eller hvor projektet skal implementeres som specificeret i aftalen.

Specifikationer betyder de tegninger, tekniske specifikationer og/eller planer, som kunden har leveret inden for rammerne af et projekt som specificeret i aftalen, eller som på anden måde er aftalt af parterne i overensstemmelse med artikel 21 i tillægget til levering af projekter.

Vilkår og betingelser betyder disse vilkår og betingelser for salg.

Tidsplan betyder dokumentet, der angiver de aftalte datoer, hvor produkterne og projekterne skal leveres, som specificeret i aftalen, eller som på anden måde er aftalt skriftligt mellem parterne i overensstemmelse med artikel 22 i tillægget til levering af projekter.

Ændring har betydningen som angivet i artikel 23.1 i tillægget til levering af projekter.

Garantiperiode har betydningen som angivet i artikel 7.2 i disse vilkår og betingelser.

3. PRISTILBUD OG BESTILLING

- 3.1 Alle pristilbud fra TMSS er betinget af, at produkterne og projekterne er tilgængelige på det tidspunkt, hvor kunden afgiver en ordre.
- 3.2 Medmindre andet er angivet skriftligt af TMSS, er alle priser, der henvises til i alle pristilbud, baseret på mængden af produkter eller projekter og leveringstidsplanen beskrevet i pristilbuddet, som kun er gyldig i tredive (30) dage fra datoen for pristilbuddet. I tilfælde af at kunden ændrer den tid, der kræves til levering eller mængden eller omfanget af produkter og projekter, der kræves eller afgiver en ordre mere end tredive (30) dage efter, at pristilbuddet er afgivet, forbeholder TMSS sig retten til at ændre prisen eller afvise ordren.
- 3.3 Med forbehold af eventuelle specifikke lovbestemmelser, som TMSS kan være forpligtet til at overholde, og medmindre andet er angivet skriftligt i ordren eller pristilbuddet, skal en ordre kun betragtes som fast og bindende for hver af parterne, hvis den udtrykkeligt er blevet bekræftet skriftligt af TMSS. Det er yderligere anført, at TMSS forbeholder sig retten til at gøre accepten af en ordre betinget af, at kunden først udsteder en bankgaranti til TMSS eller anden garanti, der er acceptabel for TMSS for hele eller en del af den i ordren anførte pris.
- 3.4 Medmindre andet er angivet af TMSS, er det mindste ordrebeløb syv tusind fire hundrede (7400) danske kroner. TMSS forbeholder sig retten til at afvise enhver ordre på mindre end dette beløb, uden at TMSS holdes ansvarlig. I tilfælde af at TMSS accepterer en ordre på mindre end det ovenfor anførte beløb, forbeholder TMSS sig retten til at fakturere kunden beløbet syv hundrede og fyrrer (740) danske kroner som administrations- og ekspeditionsgebyr.
- 3.5 TMSS forbeholder sig til enhver tid retten til at foretage ændringer af produkterne, især ændringer i layout, form, farve, størrelse eller materialer af de repræsenterede og beskrevne produkter, herunder deres specifikationer, i sine kataloger og brochurer.

4. LEVERING, OPBEVARING, RISIKO OG ADKOMST

- 4.1 TMSS accepterer at levere produkterne og projekterne i overensstemmelse med vilkårene i aftalen og mod kundens betaling af prisen. Kunden skal altid være ajour med sine forpligtelser over for TMSS, herunder, men ikke begrænset til, sine betalingsforpligtelser. Hvis kunden undlader dette, forbeholder TMSS sig retten til at suspendere alle leveringer af produkter/projekter uden på nogen måde at ifalde ansvar.
- 4.2 Medmindre andet er angivet, antages det, at levering af produkter finder sted DAP (ICC Incoterms 2020) på det navngivne sted efter TMSSs valg (i det følgende "**Leveringsstedet**").
- 4.3 TMSS leverer produkterne klar til aflæsning fra det ankomende transportmiddel til leveringsstedet i overensstemmelse med bestemmelserne i DAP (ICC Incoterms 2020). Risikoen for alle tab af eller skade på produkterne overgår til kunden ved levering til kunden på leveringsstedet.
- 4.4 Ejendomsretten til produkterne overgår ikke til kunden, før kunden har foretaget fuld betaling for produkterne, og desuden indtil kunden har foretaget fuld betaling af alle beløb, som kunden skylder TMSS (uanset om det drejer sig om beløb, der skal betales i henhold til en specifik kontrakt eller på en hvilken som helst anden måde). Som en konsekvens af ovenstående bevarer TMSS det fulde ejerskab til de leverede produkter, indtil kunden har opfyldt disse betalingsforpligtelser.
- 4.5 Hvis produkterne omdannes eller inkorporeres i andre varer, skal TMSS have pant i de omdannede produkter eller de varer,

- hvor de er inkorporeret, indtil TMSS har modtaget den fulde betaling af prisen. Kunden forpligter sig til at bekræfte eksistensen af dette ejendomsforbehold til tredjeparter, til hvem kunden kan sælge produkterne i deres originale stand eller inkorporeret i andre varer.
- 4.6 Hvis produkter returneres i henhold til denne artikel 4, vil enhver udbetaling modtaget af TMSS tilfalde TMSS, uden at dette berører eventuelle erstatninger, som TMSS måtte kræve.
- 4.7 TMSSs rettigheder, der er indeholdt i denne artikel 4, forbliver i kraft efter udløbet eller opsigelsen af aftalen, uanset hvor det måtte opstå.
- 4.8 Priserne angivet i pristilbuddet omfatter almindelig emballage i overensstemmelse med TMSSs standardpraksis. Hvis kunden ønsker at anvende en anden type emballage end den emballage, der normalt anvendes af TMSS, bliver der opkrævet et ekstra emballagegebyr. TMSS tager under ingen omstændigheder emballage retur.
- 4.9 Hvis TMSS skal opbevare nogle af kundens materialer og/eller udstyr og/eller produkterne i henhold til en aftale, er TMSS berettiget til at opkræve kunden et gebyr for håndtering og oplagring af disse materialer og/eller udstyr og/eller produkterne, indtil kunden tager dem i besiddelse.
- 5. ACCEPT**
- 5.1 Kunden anses for at have accepteret produkterne på den dato, hvor produkterne er leveret til kunden på leveringsstedet, uden at dette berører garantibestemmelserne nedenfor.
- 6. TIDSFRISTER OG KONVENTIONALBOD**
- 6.1 Leveringstider eller tidsplaner er angivet som en indikation, medmindre bindende leveringstider eller tidsplaner udtrykkeligt accepteres af TMSS.
- 6.2 Leveringstidspunktet eller tidsplanerne begynder på det seneste af følgende tidspunkter: (i) TMSSs ubetingede accept af ordren, (ii) TMSSs modtagelse af visse oplysninger, der skal gives af kunden, hvor påbegyndelsen af opfyldelsen af ordren er betinget af leveringen af disse oplysninger, og/eller (iii) modtagelse af udbetalingen, hvis det er relevant.
- 6.3 TMSS friholdes for ethvert ansvar for bindende frister i henhold til gældende lov, hvis force majeure eller andre begivenheder påvirker TMSS, dets underleverandører og/eller dets leverandører og forstyrrer organisationen eller driften af virksomheden, såsom for eksempel lockout, strejke, epidemi, pandemi, krig, embargo, brand, oversvømmelse, maskinulykke, afvisning af dele under fremstillingsprocessen, afbrydelse eller forsinkelse i transporten eller indkøb af råmaterialer, strøm, komponenter eller andre begivenheder uden for TMSSs, dets underleverandørers og/eller dets leverandørers rimelige kontrol.
- 6.4 I tilfælde af forsinkelse i leveringen, der falder ind under TMSSs ansvar, hvor en fast tidsfrist er accepteret og ved manglende bestemmelser om det modsatte, er TMSS kun ansvarlig for at betale konventionalbod, hvis beregning påbegyndes efter udløbet af en uges frist og til fuld udligning til nul komma fem procent (0,5 %) pr. hel kalenderuge af prisen for produkterne, der er leveret for sent, i alle tilfælde begrænset til fem procent (5 %) af prisen for produkterne, som er leveret for sent. Parterne er enige om, at en konventionalbod er en ægte og rimelig forudgående vurdering af og tilstrækkelig kompensation for tab eller skade, som kunden ville lide for en forsinkelse, og som sådan er alle former for konventionalbod, der skal betales af TMSS til kunden for en sådan forsinkelse, det eneste og eksklusive retsmiddel til rådighed for kunden for sådan forsinkelse.
- 6.5 Kunden må på intet grundlag modregne nogen form for konventionalbod, som TMSS skylder, i beløb som kunden skylder, uden TMSSs forudgående, skriftlige samtykke.
- 6.6 Hvis kunden forsinkes, forhindrer eller hæmmer TMSSs opfyldelse, er TMSS berettiget til en tidsforlængelse og til at få dækket eventuelle yderligere omkostninger, der er påløbet som følge af en sådan forsinkelse, forhindring eller forringelse, herunder ekstra lageromkostninger, demobiliserings-/genmobiliseringsomkostninger, rejse- og transportomkostninger.
- 6.7 Kunden anerkender, at produkterne eller dele deraf er produceret i, eller på anden måde stammer fra eller bliver installeret i områder, der allerede er berørt af, eller som fremover kan blive påvirket af de fremherskende COVID-19-epidemier/pandemier eller en anden epidemi /pandemi, og at situationen kan udløse standsning, hindring eller forsinkelser i TMSSs (eller dets underleverandørers) kapacitet til at producere eller levere produkterne, uanset om en sådant standsning, hindring eller forsinkelse skyldes foranstaltninger pålagt af myndigheder eller bevidst implementeret af TMSS (eller dets underleverandører) som forebyggende eller helbredende foranstaltninger for at undgå, at TMSSs (eller dets underleverandørers) medarbejderes eksponeres for skadelig forurening. Kunden anerkender derfor, at sådanne omstændigheder skal betragtes som en årsag til undskyldelig forsinkelse, der ikke udsætter TMSS for kontraktmæssige sanktioner, herunder, men ikke begrænset til, bøder for forsinkelse, konventionalbod eller anden erstatning eller opsigelse på grund af misligholdelse.
- 7. GARANTIER**
- 7.1 TMSS garanterer, at de produkter, der er fremstillet af TMSS i henhold til dets varemærker og leveret af TMSS, er uden defekter i design, materialer og udførelse, som opstår under normal brug og i overensstemmelse med eventuelle instrukser udstedt af TMSS og fungerer i overensstemmelse med de offentliggjorte specifikationer, så længe garantiperioden løber.
- 7.2 Garantiperiode betyder: For produkter, der har vist sig at være defekte, er garantiperioderne angivet på TMSSs hjemmeside. Hvis denne hjemmeside ikke angiver produktets garantiperiode, er standarden den tidligste af:
- atten (18) måneder fra leveringsdatoen i henhold til artikel 4,
 - den dato, der ligger tolv (12) måneder fra kundens kommercielle eller driftstekniske anvendelse af produkterne.
- Men hvis leverings- eller brugsdatoen, som nævnt ovenfor, ikke kan fastslås, starter garantiperioden på datoen for fremstillingen af produktet, som angivet på det relevante produkt, og varer i fireogtyve (24) måneder.
- 7.3 Hvis kunden fremsætter et krav i garantiperioden, behandles det som følger:
- I tilfælde af produkter og projektleverancer (hvor det er relevant), hvor der er en defekt i sådanne produkter, erstatter eller reparerer TMSS dem (efter eget skøn og efter egne regning). TMSS er ikke ansvarlig for udgifterne ved at hente, fjerne, geninstallere, genteste eller transportere produkterne eller projektleverancerne til og fra det sted, hvor produkterne befinder sig,
 - Hvis det drejer sig om et projekt, hvis det ikke er praktisk muligt at returnere det defekte produkt til TMSS i overensstemmelse med artikel 7.3(a), afholder TMSS udgifterne til at udbedre defekterne ved enten at tage sig af defekten på det sted, hvor projektet er placeret eller på afstand af placeringen, som bestemt efter TMSSs skøn og på et gensidigt aftalt tidspunkt;
 - Alle garantier for et produkt, der repareres eller udskiftes i garantiperioden, udløber på samme tid som den oprindelige garantiperiode for et sådant produkt, der blev udskiftet eller genleveret.
- 7.4 TMSS er ikke ansvarlig for fejl i produkter, der opstår som følge af eller i forbindelse med:
- Misbrug, forkert brug, forsømmelse, fejl eller enhver anden handling eller udeladelse fra kundens eller tredjeparts side, som ikke er pådraget sig ved kontrakt med TMSS,
 - Reparation eller ændring (ukorrekt eller på anden måde) foretaget af kunden eller en anden person end TMSS,

- (c) Installation foretaget af kunden eller en person, der ikke er i overensstemmelse med TMSSs instrukser eller i mangel af sådanne instrukser, i overensstemmelse med almindeligt accepteret praksis for vedligeholdelse af sådanne produkter, eller
 - (d) Strømsvigt, overspænding, lyn, oversvømmelse, brand, utilsigtet brud eller andre hændelser uden for TMSSs rimelige kontrol;
 - (e) Vedligeholdelse, installation eller energitilførsel ikke i overensstemmelse med TMSSs instrukser eller i mangel af sådanne instrukser i overensstemmelse med almindeligt accepteret praksis for vedligeholdelse af sådanne produkter,
 - (f) Ukorrekte miljøforhold, hvor produkterne anvendes eller installeres, eller
 - (g) Ukorrekte opbevaringsforhold, eller
 - (h) Opbevaring i mere end tolv (12) måneder eller et andet tidsrum som anbefalet i specifikationerne, før det tages i brug, eller
 - (i) Alle forbrugsvarer, eller
 - (j) At følge en anvisning eller instruks fra kunden, hvor TMSS har anbefalet, at kunden ikke følger en sådan anvisning eller instruks.
- 7.5 TMSS garanterer ikke på nogen måde, at produktet opfylder nogen mål og/eller ydeevne, der er bestemt af kunden selv, medmindre disse mål og/eller ydeevne udtrykkeligt er godkendt skriftligt af TMSS.
- 7.6 DISSE GARANTIER, BETINGELSER, UNDTAGELSER ER EKSKLUSIVE OG I STEDET FOR ALLE ANDRE UDTRYKKELEGE ELLER UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, BETINGELSER, ERKLÆRINGER OG GARANTIER (UNDTAGEN GARANTIER OM ADKOMST), HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, GARANTIER OM SALGBARHED, SALGBAR KVALITET OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. TMSS GIVER INGEN GARANTI FOR, AT PRODUKTERNE OPFYLDER KUNDENS KRAV, ELLER AT KUNDENS BRUG AF PRODUKTERNE ER UAFBRUDT ELLER SIKKER. UNDTAGET SOM DET ER SKRIFTLIG ANGIVET AF TMSS, ER TMSS IKKE UNDERLAGT NOGEN ANDRE FORPLIGTELSE ELLER ANSVAR, SOM ANGIVET OVENFOR MED HENSYN TIL PRODUKTER SOLGT AF TMSS TIL KUNDEN, VED ANVENDELSE AF PRODUKTERNE OG TILKNYTTET PRODUKTER. KUNDENS BRUG AF PRODUKTERNE EFTER KUNDENS EGET SKØN OG RISIKO, OG AT KUNDEN ER ENEANSVARLIG FOR EVENTUELLE SKADER PÅ KUNDENS SYSTEMER ELLER AKTIVER ELLER TAB, SOM FØLGER AF SÅDAN BRUG.
- 7.7 Visse lovgivninger kan indebære garantier eller betingelser eller pålægge TMSS garantier eller forpligtelser, som ikke kan udelukkes, begrænses eller modificeres eller kun i begrænset omfang kan udelukkes, begrænses eller modificeres. Alle aftaler og disse vilkår og betingelser, herunder denne artikel 7.10, skal læses med respekt af disse lovbestemmelser. Hvis disse lovbestemte bestemmelser finder anvendelse, begrænser TMSS i det omfang, TMSS er berettiget til at gøre det, sit ansvar med hensyn til alle krav i henhold til bestemmelserne til, efter TMSSs eget valg:
- (i) Udskiftning af produkter eller levering af tilsvarende produkter,
 - (ii) Reparation af produkterne, eller
 - (iii) Betaling af omkostningerne ved at erstatte produkterne eller erhverve tilsvarende produkter, eller
 - (iv) Betaling af omkostningerne ved at få produkterne repareret.
- 7.8 Ejendomsretten til ethvert erstattet produkt og/eller en eller flere erstattede komponenter i det pågældende produkt vender tilbage til TMSS, og produkterne skal returneres til TMSS efter anmodning.
- 7.9 Garantien dækker under ingen omstændigheder eventuelle rejseudgifter, omkostninger påløbet for at finde frem til den defekte del på stedet eller demonterings- og monteringsudgifterne for produktet i dets eget miljø.
- 7.10 Reparation eller udskiftning af en producents ændringer deraf i løbet af garantiperioden kan ikke medføre, at garantiperioden for det pågældende produkt forlænges, med undtagelse af en defekt på et produkt, der er rettet mindre end tre (3) måneder før udløbet af garantiperioden. I sådanne tilfælde forlænges garantien for det reparerede, ændrede eller udskiftede produkt i op til tre (3) måneder fra datoen for levering af det reparerede, ændrede eller udskiftede produkt til kunden.
- 7.11 Kundens forpligtelser
 Påstande om mangler er betinget af, at kunden overholder sin pligt og forpligtelse til at undersøge og indberette mangler, så snart produktets mangelfulde funktion viser sig. For at kunne fremsætte et gyldigt krav i henhold til denne garanti skal kunden skriftligt underrette TMSS om de fejl, som kunden hævder, at der findes ved produkterne, så snart driftsforstyrrelserne viser sig, og uden ugrundet ophold forelægge TMSS alle understøttende dokumenter, der bekræfter deres eksistens. Kunden skal yde TMSS den assistance, som TMSS har brug for, for at hjælpe TMSS med at identificere disse defekter, som TMSS kan rette. Kunden må ligeledes ikke udføre reparationerne direkte eller gennem en tredjepart uden TMSSs udtrykkelige samtykke.
- 8. PRIS OG BETALING**
- 8.1 Medmindre andet er angivet af TMSS i pristilbuddet til kunden, er prisen for produkter den, der er angivet i TMSSs prisliste, som gælder på den dato, hvor ordren afgives af kunden.
- 8.2 TMSS er berettiget til at revidere den pris, der gælder for aftalen, som følger med én (1) uges skriftligt varsel til kunden i tilfælde af:
- (a) eventuelle udsving i de valutakurser, der gælder på datoen for aftalen, hvis det er relevant,
 - (b) enhver stigning i omkostningerne til råmaterialer, transport eller arbejdskraft,
 - (c) eventuelle ændringer i lovgivning eller tekniske standarder.
- Den nye eller reviderede pris træder i kraft ved udløbet af den ene (1) uges varsel eller, hvis en senere dato er angivet i en sådan meddelelse, på den således angivne dato.
- 8.3 Medmindre det er specifikt angivet i aftalen, fakturerer TMSS produkter og projekter i overensstemmelse med aftalte milepæle for betaling angivet i aftalen, som kan omfatte forudbetaling (hvis relevant). Hvis der ikke er angivet milepæle for betaling i aftalen, sker fakturering i henhold til milepæle for betaling angivet i pristilbuddet, og hvis intet er angivet i pristilbuddet, sker fakturering ved levering af produkter/projekter.
- 8.4 Prisen er angivet i danske kroner eller anden valuta, som parterne måtte aftale. Hvis nogen udgift, gebyr eller andet beløb, som skal betales til TMSS af kunden i henhold til denne aftale, er afholdt af TMSS i en anden valuta end den valuta, der er aftalt i aftalen, skal det beløb, der skal betales, beregnes ved hjælp af den offentliggjorte officielle udenlandske valutakurs givet af landets centralbank på betalingsdatoen. Hvor prisen på de angivne produkter er angivet at være baseret helt eller delvist på en omregning mellem to valutaer, skal kunden skadesløsholde TMSS for alle omkostninger og udgifter og tab, som TMSS har pådraget sig som følge af alle udsving i valutakurserne mellem datoen for pristilbuddet på produkterne og den dato, hvor betalingen forfalder til TMSS.
- 8.5 Medmindre andet er angivet i pristilbuddet eller skriftligt aftalt med TMSS, skal kunden betale det beløb, der er vist på en faktura fra TMSS, ved bankoverførsel inden for tredive (30) dage fra datoen for udstedelse af fakturaen.
- 8.6 Såfremt kunden af en eller anden grund betaler for sent eller misligholder sine betalingsforpligtelser, er kunden forpligtet til at betale morarenter på én procent (1 %) pr. måned, beregnet på basis af de udestående beløb, regnet fra datoen

- betalingsemisligholdelse til den faktiske betalings og modtaget af TMSS. Derudover forbeholder TMSS sig retten til at kræve yderligere kompensation fra kunden, og kunden er ansvarlig og er forpligtet til at betale for eventuel inddrivelse af gæld og eventuelle sagsomkostninger, som TMSS faktisk har pådraget sig.
- 8.7 Hvis kunden undlader at betale et afdrag rettidigt, forbeholder TMSS sig ret til at suspendere opfyldelsen af alle sine forpligtelser i henhold til aftalen uden ansvar, indtil kunden har betalt alle udestående beløb fuldt ud.
- 8.8 I tilfælde af manglende betaling af en forfalden faktura eller en ændring i kundens økonomiske og/eller juridiske situation, der kan true inddrivelsen af dennes gæld, forfalder al TMSSs gæld til kunden omgående, også den, der ikke er forfalden, uanset den aftalte betalingsmåde og uden behov for formel varsel. Ydermere forbeholder TMSS sig retten til i sådanne tilfælde at kræve omgående betaling inden levering af en ny ordre.
- 8.9 Endelig, såfremt kundens restgæld på den dag ordren afgives overstiger den kreditgrænse, som er tildelt kunden af TMSSs kreditforsikring, forbeholder TMSS sig ret til at afvise ordren eller kræve øjeblikkelig betaling deraf ved modtagelsen og uden rabat.
- 8.10 Ovenstående bestemmelser gælder, hvor det er relevant, uden at det berører eventuel erstatning, som TMSS måtte være berettiget til at kræve.
- 9. SKATTER**
- 9.1 Medmindre andet er angivet, er alle beløb, der henvises til i henhold til eller i forbindelse med aftalen, eksklusive indirekte skat eller kildeskat. I forhold til al moms eller merværdiafgift, der skal betales af kunden for en afgiftspligtig levering (i henhold til gældende lovgivning), skal kunden betale denne, som er faktureret af TMSS i overensstemmelse med landets gældende skattelovgivning.
- 9.2 I tilfælde af at kildeskat pålagt af en lokal skattemyndighed er eller bliver gældende, må kunden ikke tilbageholde en sådan kildeskat, før kunden har rådført sig med TMSS, og TMSS har accepteret skriftligt med hensyn til håndteringen kildeskatten. Hvis kunden tilbageholder et beløb svarende til en sådan kildeskat uden TMSSs samtykke og fortsætter med kun at betale den resterende saldo af det således fakturerede beløb, forbliver kunden forpligtet til at betale TMSS det tilsvarende beløb tilbageholdt som en gæld til TMSS umiddelbart efter skriftligt krav.
- 10. KUNDENS GENERELLE FORPLIGTELSE**
- 10.1 Inden aftalens indgåelse skal kunden give TMSS sådanne oplysninger og dokumentation, som er påkrævet for TMSSs levering af produkter, og/eller udførelsen af projekter som beskrevet i aftalen. I overensstemmelse hermed skal kunden underrette TMSS alle særlige krav til TMSSs levering af produkter og/eller udførelsen af projektet, der hidrører fra stedet, og holde TMSS underrettet om eventuelle ændringer af disse betingelser. TMSS kan til enhver tid og for kundens egen regning og risiko afvise at levere produkter og/eller udføre projektet i aftalen, hvis TMSS vurderer og konkluderer, at nogen af de betingelser, som kunden skal eller er forpligtet til at agere på for at TMSS kan udføre leveringen af produkter og/eller udførelsen af projektet ikke er blevet opfyldt, og især, men ikke begrænset til, hvis de nævnte forhold påvirker sikkerheden for TMSSs personale.
- 11. INTELLEKTUEL EJENDOM**
- 11.1 Hver part bevarer alle intellektuelle ejendomsrettigheder i deres respektive bestående intellektuelle ejendom.
- 11.2 Med forbehold af TMSSs modtagelse af fuld betaling for produkterne og projektet, giver TMSS kunden en royaltyfri, ikke-eksklusiv, ikke-overførbart, uigenkaldelig og tidsubegrænset licens til at anvende TMSSs bestående intellektuelle ejendom, som er nødvendig for, at kunden kan nyde godt af fordelene ved produkterne og projektet med henblik på eller i forbindelse med kundens virksomhed.
- 11.3 Kunden anerkender, at TMSS bibeholder ejerskabet til af TMSSs bestående intellektuelle ejendom. TMSS anerkender, at kunden bevarer ejendomsretten til de intellektuelle ejendomsrettigheder til alle kunders bestående intellektuelle ejendom. For at gøre det muligt for hver part at opfylde deres forpligtelser i henhold til hver aftale og for at kunden kan nyde fordelene af produkterne og projekterne med henblik på eller i forbindelse med dennes virksomhed, giver hver part den anden part en ikke-eksklusiv, ikke-overdragelig, royaltyfri, uigenkaldelig og tidsubegrænset licens til at bruge sine intellektuelle ejendomsrettigheder til dette formål.
- 11.4 Alle intellektuelle ejendomsrettigheder til forgrundsviden ejes af TMSS, og som sådan skal alle intellektuelle ejendomsrettigheder til forgrundsviden, som TMSS udvikler i løbet af udførelsen af sine forpligtelser i henhold til aftalen, tilhøre og ejes af TMSS, og som sådan tilfalder alle sådanne intellektuelle ejendomsrettigheder til forgrundsviden TMSS og overføres på intet tidspunkt eller under nogen omstændigheder til kunden.
- 11.5 I tilfælde af, at der rejses krav mod kunden for krænkelse af en persons intellektuelle ejendomsrettigheder, der opstår som følge af kundens brug af produkter leveret i henhold til aftalen, vil TMSS for egen regning føre enhver efterfølgende retssag og alle forhandlinger med henblik på en løsning af kravet. TMSS afholde omkostningerne ved enhver betaling foretaget forligsmæssigt eller som følge af en erstatning i en dom, forudsat at:
- (a) Kunden straks underretter TMSS skriftligt om et sådant krav, der er fremsat eller handling, der udgør en trussel mod eller anlagt sag mod kunden,
- (b) Kunden giver TMSS ret til at påtage sig enebemyndigelse til at forsvare eller forlige et sådant krav eller eventuelle relaterede forhandlinger,
- (c) Kunden giver TMSS alle rimelige oplysninger, yder samarbejde og assistance.
- 11.6 Uanset andre bestemmelser i aftalen er TMSS ikke ansvarlig i noget tilfælde, hvor kravet er baseret på eller er relateret til:
- (a) Specifikationer, som kunden har givet til TMSS,
- (b) Hvor kunden har kombineret produkter med ikke-produkter, data eller forretningsprocesser, uanset om det er med eller uden TMSSs viden eller skriftlige samtykke,
- (c) Hvor kunden har ændret eller modificeret produkterne uden TMSSs skriftlige samtykke.
- 11.7 TMSS er under ingen omstændigheder forpligtet til at levere design- og/eller fremstillingstegninger til sine produkter, heller ikke selvom produkterne leveres med installationstegninger. Alle disse tegninger er TMSSs eksklusive ejendom.
- 11.8 I tilfælde af, at TMSSs bestående intellektuelle ejendom og intellektuelle ejendomsrettigheder til forgrundsviden eller en del deraf af en domstol anses for at udgøre en krænkelse/eller anvendelsen deraf er påbydes, skal TMSS for egen regning og valg, erstatte samme med et i det væsentlige tilsvarende, men ikke-krænkende produkt, eller modificere det, så det bliver ikke-krænkende, forudsat at ingen sådan udskiftning eller ændring på nogen måde ændrer eller fritager TMSS for dets garantier, der er angivet i denne aftale.
- I tilfælde af at TMSS ikke er i stand til at foretage noget af ovenstående, skal den påståede krænkende vare returneres til TMSS, og TMSSs maksimale ansvar er at tilbagebetale det betalte beløb til kunden for en sådan vare, minus en rimelig værdiforringelse for brug og skade.
- 11.9 Parterne er enige om, at denne artikel 11.9 angiver parternes fulde ansvar og eneste retsmiddel med hensyn til krænkelse eller krav deraf relateret til eller i forbindelse med intellektuelle ejendomsrettigheder i henhold til denne aftale.

12. FORTROLIGHED

- 12.1 Hver part forpligter sig til, at den ikke på noget tidspunkt i løbet af denne aftale og i en periode på tre (3) år efter opsigelse eller udløb af denne aftale, uden forudgående skriftligt samtykke, små videregive nogen fortrolige oplysninger til en person vedrørende virksomheden, dennes anliggender, kunder eller leverandører fra den anden part, undtagen hvor det er tilladt som følger:
- (a) Hver part kan videregive den anden parts fortrolige oplysninger til sine medarbejdere, ledende medarbejdere, repræsentanter eller rådgivere og de af dens tilknyttede virksomheder, der har behov for at kende disse og med henblik på at opfylde partens forpligtelser i henhold til denne aftale angående udtrykkelig udelukkelse af en mulig konkurrent til TMSS. Hver part skal sikre, at dens medarbejdere, ledende medarbejdere, repræsentanter eller rådgivere, som den videregiver den anden parts fortrolige oplysninger til, overholder denne betingelse,
 - (b) Som det måtte være påkrævet ved lov, retskendelse eller alle statslige eller regulerende organer.
- 12.2 Ingen part må bruge en anden parts fortrolige oplysninger til andre formål end til at opfylde sine forpligtelser i henhold til denne aftale. Ingen af parterne må, hvis den anden parts forudgående skriftlige aftale mangler, gøre brug af alle eller dele af de fortrolige oplysninger, der er videregivet af den anden part i overensstemmelse med betingelserne heri, til at fremstille og markedsføre (direkte eller indirekte) produkter eller for at hjælpe en tredjepart med at fremstille og markedsføre produkter (medmindre dette er formålet med aftalen).
- 12.3 Hver part forbeholder sig alle rettigheder til deres fortrolige oplysninger. Ingen rettigheder eller forpligtelser med hensyn til en parts fortrolige oplysninger ud over dem, der udtrykkeligt er angivet i denne aftale, gives til den anden part, eller er underforstået ud fra denne aftale.
- 12.4 Medmindre det udtrykkeligt er angivet i aftalen, giver ingen part nogen udtrykkelig eller stiltiende garanti eller erklæring vedrørende sine fortrolige oplysninger.
- 12.5 Ud over det, som udtrykkeligt er tilladt i henhold til denne aftale, skal hver part ved opsigelse eller udløb af aftalen uanset årsag ophøre med at bruge alle fortrolige oplysninger fra den anden part, med undtagelse af at hver af parterne får tilladelse til at beholde en kopi med henblik på og så længe, det kræves af en lov eller en retslig eller administrativ proces eller partens legitime interne forhold angående overholdelse.

13. ANSVARSBEGRÆNSNING

- 13.1 Aftalen og disse vilkår og betingelser angiver TMSSs fulde ansvar og træder i stedet for alle andre garantier, hvad enten de er lovbestemte, udtrykkelige eller underforståede, herunder, men ikke begrænset til, underforståede garantier for salgbarhed og egnethed til formålet.
- 13.2 Uanset alle andre vilkår i pristilbuddet eller aftalen, hvad enten det er udtrykkeligt eller underforstået, overstiger TMSSs samlede ansvar i henhold til aftalen, der udspringer af eller i forbindelse med aftalen, pristilbuddet eller disse vilkår og betingelser, hvad enten det er inden for kontrakt, uden for kontrakt, (herunder uagtsomhed af enhver art), objektivt ansvar, skadesløsholdelse eller på anden måde hidrørende fra TMSSs opfyldelse eller manglende opfyldelse af aftalen, ikke tilsammen den pris, eksklusiv skat, som er betalt til TMSS i henhold til den aftale, der giver anledning til et sådant ansvar. Denne begrænsning gælder fortsat uanset et grundlæggende brud, brud på et grundlæggende vilkår, ophævelse, afvisning eller opsigelse uanset årsag eller umulighed, uanset om det er utilsigtet eller i kraft af loven.
- 13.3 Uanset andre vilkår i aftalen, pristilbuddet eller disse vilkår og betingelser, hvad enten det er udtrykkeligt eller underforstået, i det af loven tilladte største omfang, har TMSS, dets tilknyttede virksomheder eller disses ledende medarbejdere, direktører, ansatte eller deres underleverandører ikke noget ansvar for kunden (uanset om det er for kontraktbrud, skadevoldende handling (herunder, men ikke begrænset til uagtsomhed eller brud på lovbestemt pligt), vildledning, restitution eller andet), herunder i henhold til eventuel godtgørelse og/eller betingelser for alle (a) tab af fortjeneste, (b) tab af handel, (c) tab af kontraktmulighed eller forventning, (d) tab af brug, (e) tab af indtægter, (f) tab af forventede besparelser, (g) tab af tilbuds- og/eller tilbudsomkostninger, (h) tab af omkostninger til fornyet udbud, (i) tab af eller korrupsion af data eller information, (j) mistet salg, (k) tab som følge af øgede driftsomkostninger, (l) tab som følge af tredjepartskrav, (m) mistet omdømme; (n) opbrugt goodwill eller lignende tab, eller (o) rent økonomisk tab (i hvert enkelt tilfælde, uanset om det er direkte eller indirekte) eller for eventuelle særlige, indirekte eller følgetabsomkostninger, skade, gebyrer eller udgifter, og uanset hvordan disse måtte opstå.

14. SUSPENSION OG OPSIGELSE

- 14.1 Hvis kunden undlader at betale et beløb eller opfylde sine forpligtelser i henhold til aftalen inden den aftalte forfaldsdato, kan TMSS ved skriftlig meddelelse ud over eventuelle andre rettigheder suspendere og/eller udsætte leveringen af produkterne og projekterne uden noget ansvar over for Kunden for nogen, men ikke begrænset til, forsinkelse eller opstået skade, indtil alle forfaldne beløb er betalt. Kunden er ansvarlig over for TMSS for alle omkostninger og udgifter, herunder, men ikke begrænset til, rimelige advokatombudsninger, håndtering, opbevaring, forsikrings- og arbejdsomkostninger, finansielle omkostninger og bankgebyrer i forbindelse med opkrævning af forfaldne beløb og/eller afholdt af TMSS og dets entreprenører og alle omkostninger, der er genereret af den forlængede leveringstid. Hvis opfyldelsen af aftalen suspenderes i mere end halvfems (90) dage uanset årsag, er TMSS berettiget til at opsiges aftalen og modtage alle omkostninger nævnt ovenfor, uden at dette berører et potentielt krav.
- 14.2 En part kan opsiges aftalen ved at give den anden part øjeblikkelig skriftlig meddelelse, hvis nogen af følgende begivenheder eller omstændigheder indtræffer:
- (a) Den anden part går i likvidation, får udpeget en kurator eller administrator til en del af partens aktiver, indgår en ordning med kreditorer eller bliver udsat for andre former for ekstern administration (eller tilsvarende i henhold til lovene i den anden jurisdiktion), eller
 - (b) En part undlader at afhjælpe et brud på en væsentlig forpligtelse i henhold til aftalen inden for tredivede (30) dage efter modtagelsen af skriftlig meddelelse fra den anden part med detaljer om bruddet.
- 14.3 Hvis TMSS suspenderer aftalen i henhold til artikel 14.1 eller opsiges aftalen i henhold til artikel 14.2, skal kunden betale TMSS alle skyldige beløb (inklusive en godtgørelse for fortjeneste) i henhold til aftalen, hvilket kan omfatte, men ikke er begrænset til:
- (a) Betaling for produkterne leveret til datoen for suspensionen eller opsigelsen
 - (b) Produkter, udstyr eller materialer helt eller delvist indkøbt af TMSS til opfyldelse af aftalen
 - (c) Omkostninger ved demobilisering fra stedet.

For at undgå tvivl, i tilfælde af opsigelse i henhold til denne klausul 14.2, for produkter specifikt fremstillet og/eller tilpasset af TMSS i overensstemmelse med kundens specifikationer eller krav, og for hvilke TMSS ikke ville være i stand til nemt at videresælge dem til en anden tredjepart på det åbne marked, er kunden forpligtet til at betale TMSS den fulde pris for sådanne produkter, uanset om sidstnævnte er i produktionsfasen eller færdiggjort, men ikke leveret.

15. TVISTLØSNING

- 15.1 Parterne skal forsøge i god tro at løse enhver tvist, uenighed eller krav, der opstår direkte eller indirekte af fortolkningen, gyldigheden, opfyldelsen eller opsigelsen af aftalen inden for tredive (30) dage fra datoen for den skriftlige meddelelse sendt af en af parterne til den anden part.
- 15.2 Hvis parterne ikke selv kan løse tvisten inden for tredive (30) dage efter den første meddelelse om tvisten givet af en af parterne, underkaster hver part sig uigenkaldeligt og betingelsesløst den eksklusive jurisdiktion af den domstol, inden for hvis jurisdiktion TMSSs vedtægtsmæssige hjemsted er beliggende og dets appeldomstole og giver afkald på retten til at gøre indsigelse mod sager, der anlægges ved disse domstole uanset årsag, uanset tredjeparts meddelelser eller påbud, flere sagsøgte og foreløbig/hurtig retsforfølgning.
- 16. LOVVALG**
- 16.1 Aftalen er underlagt og fortolkes i overensstemmelse med landets love med udelukkelse af dens bestemmelse om lovkonflikter og Wienerkonventionen af 1980 om internationale køb af varer.
- 17. OVERHOLDELSE AF DATABESKYTTELSESLOVE**
- 17.1 Hver part er indforstået med at overholde sine forpligtelser i henhold til den gældende databeskyttelseslov med hensyn til personoplysninger, der er opnået af eller videregivet til parten i henhold til denne aftale.
- 17.2 Hver part må kun indsamle, bruge og videregive personoplysninger med det formål at opfylde sine forpligtelser i henhold til denne aftale, medmindre andet er tilladt i henhold dertil. En part skal hurtigst muligt underrette den anden part, når den bliver opmærksom på:
- (a) En klage, der påstår indblanding i privatlivets fred,
 - (b) Enhver overtrædelse eller mulig overtrædelse af denne artikel 17, eller
 - (c) I relation til eventuelle personoplysninger indsamlet og/eller håndteret af nogen af parterne i forbindelse med denne aftale.
- Kunden anerkender, at TMSS tilhører en global koncern bestående af virksomheder med juridiske enheder, forretningsprocesser, ledelsesstrukturer og tekniske systemer, der krydser grænser. Som sådan kan personoplysninger indsamles og opbevares på servere, der er placeret i andre lande, herunder USA, og desuden kan TMSS dele oplysninger om klienten inden for organisationen og kan være nødt til at videregive disse personoplysninger til andre medlemsenheder af koncernen, hvor den hører hjemme, i andre lande, hvor denne koncern bestående af virksomheder driver forretning til de formål eller anvendelser, der er beskrevet i TMSS-gruppens privatlivs- og databeskyttelsespolitik.
- 18. BEKÆMPELSE AF BESTIKKELSE - KORRUPTION OG ETIK**
- 18.1 Kunden anerkender, at TMSS er forpligtet til at eliminere enhver risiko for bestikkelse og korruption og påvirkning af politikere for at opnå ordrer i sine forretningsaktiviteter. Kunden skal overholde og tage skridt til at sikre, at dens medarbejdere og repræsentanter overholder love om bekæmpelse af bestikkelse, som kunden anerkender at have fuld og fuldstændig viden om. Kunden skal straks underrette TMSS om enhver formodet eller kendt overtrædelse af love om bekæmpelse af bestikkelse.
- 18.2 Kunden forpligter sig til, at ingen af kundens medarbejdere, reelle ejere, aktionærer eller en anden person, der er involveret i eller kan drage fordel af opfyldelsen af aftalen eller har en interesse i kunden, er:
- (a) Embedsmand, offentlig eller statslig embedsmand,
 - (b) Embedsmand eller ansat hos TMSS eller en af dets tilknyttede virksomheder, eller
 - (c) er blevet dømt for eller på anden måde blevet genstand for en administrativ sanktion eller straf for en lovovertrædelse, der involverer bedrageri, bestikkelse, korruption, påvirkning af politikere for at opnå ordrer, hvidvaskning af penge eller anden strafbar handling, der involverer uærlighed som et element. Kunden skal straks underrette TMSS, hvis sådanne personer er genstand for en undersøgelse af sådanne lovovertrædelser.
- 18.3 Kunden forpligter sig til, at alle oplysninger givet til TMSS af kunden vedrørende dets ejerskab, aktiviteter, erfaring, overholdelse af love og regler er nøjagtige, omfattende og ikke vildledende.
- 18.4 I tilfælde af at TMSS er genstand for en undersøgelse foretaget af offentlige myndigheder i forbindelse med denne aftale, skal kunden samarbejde med TMSS efter bedste evne og give TMSS alle oplysninger, der med rimelighed anmodes om med henblik på at vurdere TMSSs eget potentielle ansvar i henhold til gældende love og regler.
- 18.5 Hvis kunden, dennes medarbejdere eller nogen af dennes partnere, herunder deres medarbejdere, har bekymringer om etik, overholdelse eller TMSSs adfærdskodeks og relaterede politikker hos TMSS, kan den slå alarm gennem sit kontaktpunkt eller i overensstemmelse med med proceduren beskrevet på TMSSs hjemmeside.
- 19. OVERHOLDELSE AF EKSPORTKONTROL**
- 19.1 Ingen af parterne må overholde nogen udenlandsk boykotlov eller -krav, som er i strid med nogen føderal eller statslig lovgivning, regel eller regulering af landet.
- 19.2 Produkter og/eller projekter leveret af TMSS i henhold til denne aftale indeholder eller kan indeholde komponenter og/eller teknologier fra Amerikas Forenede Stater ("USA"), Den Europæiske Union ("EU") og/eller andre nationer. Kunden anerkender, at leveringen, tildelingen og/eller brugen af produkterne, oplysningerne, andre leverancer og/eller de indlejrede teknologier (herefter benævnt "**Leverancer**") i henhold til denne aftale fuldt ud skal overholde relevante gældende amerikanske, EU- og andre nationale og internationale eksportkontrollove og/eller -forskrifter.
- 19.3 Medmindre gældende eksportlicens er indhentet fra den relevante myndighed, og TMSS har godkendt, må leverancerne ikke (i) eksporteres og/eller reeksporteres til nogen destination og part (kan omfatte, men er ikke begrænset til, en person, gruppe og /eller juridisk enhed) begrænset af de gældende eksportkontrollove og/eller -bestemmelser; eller (ii) bruges til de formål og områder, der er begrænset af de gældende eksportkontrollove og/eller -forskrifter. Kunden accepterer også, at leverancerne ikke bliver brugt hverken direkte eller indirekte i nogen raketsystemer eller ubemandede luftfartøjer, heller ikke anvendes i nogen fremføringssystemer til atomvåben, og ikke bliver brugt i design, udvikling, produktion eller brug til våben, som kan omfatte, men ikke begrænset til, kemiske, biologiske eller nukleare våben.
- 19.4 Hvis nødvendige eller tilrådelige licenser, tilladelser eller godkendelser ikke opnås, uanset om de skyldes manglende handling fra en relevant regeringsmyndighed eller på anden måde, eller hvis sådanne licenser, tilladelser eller godkendelser nægtes eller tilbagekaldes, eller hvis de gældende eksportkontrollove og/eller regulativer ville forbyde TMSS at opfylde nogen af sine forpligtelser i henhold til aftalen, eller efter TMSSs vurdering på anden måde ville udsætte TMSS for en risiko for ansvar i henhold til gældende eksportkontrollove og/eller -regulativer, hvis TMSS opfyldte sine forpligtelser i henhold til aftalen, fritages TMSS for alle forpligtelser i henhold til aftalen.
- 19.5 Hver part skal udføre og levere til den anden alle dokumenter, som måtte være nødvendige for at gennemføre eller bevise overholdelse af eksportkontrolbestemmelserne i denne artikel 19.
- 20. DIVERSE**
- 20.1 *Uafhængige parter*

Intet indeholdt eller underforstået i aftalen opretter eller udfør en oprettelse eller etablering af et partnerskab, joint venture eller agenturforhold mellem parterne, og ingen af parterne har nogen autoritet eller ret til at binde den anden part til nogen forpligtelser.

20.2 *Force majeure*

- (a) Bortset fra Kundens betalingsforpligtelser er en part ikke ansvarlig over for den anden part, hvis opfyldelsen af kundens forpligtelser over for den anden part forsinkes, vanskeliggøres eller forhindres af en handling eller begivenhed uden for en parts rimelige kontrol, uanset om det er forudset eller ej, hvilket forsinker, forstyrrer eller forhindrer en sådan part i at opfylde sine forpligtelser i henhold til aftalen eller begivenheder, der finder sted i eller påvirker TMSSs lokaler eller forretning eller dets entreprenører og/eller leverandører, hvilket kan forstyrre partens organisation eller forretningsaktivitet ("**Force majeure**").
- (b) Force majeure omfatter, men er ikke begrænset til, omstændigheder uden for kontrol, lockout, strejker, sygdom, epidemi, pandemi, krig, opstand, optøjer, civil uro, handling eller trussel om terrorisme, embargo, lyn, jordskælv, brand, oversvømmelse, storm eller ekstreme vejrforhold, tyveri, forsætlig skade, lockout, arbejdskonflikt (uanset om det påvirker en parts arbejdsstyrke og/eller en anden person), nedbrud eller svigt af anlæg eller maskineri eller maskinulykke, afvisning af dele under fremstillingsprocessen, afbrydelse eller forsinkelse i transport eller indkøb af råmaterialer, strøm eller komponenter, eller en anden begivenhed uden for TMSSs kontrol, dets entreprenører og/eller dets leverandører eller handling fra nogen statslig eller offentlig styrelse, herunder lovregulering eller forordning eller bekendtgørelse.
- (c) Alle sådanne force majeure-betingelser, der forhindrer opfyldelse, giver TMSS ret til en udsættelse af leveringsdatoen for produkterne og/eller projekterne med en periode svarende til perioden for forsinkelse opstået som følge af force majeure eller til en anden periode, som parterne kan aftale skriftligt.
- (d) Hvis TMSS bliver forsinket med leveringen af produkter og projekter på grund af force majeure, som varer i mere end to (2) måneder, kan hver part opsiges aftalen ved skriftlig meddelelse til den anden part.

20.3 *Opgave/novation*

Hver part forpligter sig til ikke at overdrage eller overføre til tredjemand eller på anden måde disponere over rettigheder og forpligtelser, der følger af aftalen, uden forudgående skriftlig godkendelse fra den anden part (en sådan godkendelse må ikke tilbageholdes uden årsag eller forsinkes).

Uanset ovenstående har TMSS ikke desto mindre ret til at overdrage eller overføre hele eller dele af aftalen til et af dets tilknyttede virksomheder.

20.4 *Vilkårenes uafhængighed*

Hvis en bestemmelse i aftalen eller anvendelsen deraf på en person, et sted eller en omstændighed, af en domstol eller ret med kompetent jurisdiktion anses for at være ugyldig, uden retskraft eller ugyldig, forbliver resten af aftalen og sådanne bestemmelser, som gælder for andre personer, steder eller omstændigheder i fuld kraft og virkning.

20.5 *Aftalens fuldstændighed*

Denne aftale (inklusive vilkår og betingelser, pristilbuddet og ordrerne) udgør hele aftalen og den gensidige forpligtelse mellem parterne. Aftalen annullerer og erstatter enhver anden aftale, forslag, tilbud, garanti eller ansvar, hvad enten det er skriftligt eller mundtligt, som tidligere aftalt mellem parterne inden for aftalens rammer, med undtagelse af dem, der specifikt er nævnt i denne aftale. Enhver ændring eller modifikation af denne aftale træder først i kraft, når en ændring er blevet underskrevet af repræsentanterne for begge parter.

20.6 *Ingen tredjepartsrettigheder*

Pristilbuddet eller aftalen genererer kun rettigheder og forpligtelser mellem kunden og TMSS med udelukkelse af enhver anden tredjepart, herunder tilknyttede virksomheder.

20.7 *Kumulative retsmidler*

TMSSs rettigheder og retsmidler angivet i disse vilkår og betingelser er i tillæg til og ekskluderer ikke nogen rettigheder og retsmidler, der er fastsat i loven.

20.8 *Pressemeddelelse*

Ingen af parterne må udsende nogen pressemeddelelse vedrørende TMSSs arbejde uden den anden parts samtykke. Uanset ovenstående kan TMSS identificere kunden som en kunde hos TMSS, bruge kundens navn og logo samt udsende og meddele tildelingen af aftalen. TMSS kan generelt beskrive arten af forsyningerne i TMSSs reklamemateriale, præsentationer, casestudier, kvalifikationserklæringer og forslag til nuværende og potentielle kunder.

20.9 *Afkald*

En forsinkelse i udøvelsen eller undladelse af at udøve en rettighed eller et retsmiddel i henhold til eller i forbindelse med aftalen udgør ikke afkald på, eller forhindrer eller begrænser fremtidig udøvelse af denne eller anden rettighed eller retsmiddel, og den enkelte eller delvise udnyttelse af en rettighed eller et retsmiddel forhindrer eller begrænser den videre udøvelse af denne eller enhver anden rettighed eller retsmiddel. Et afkald på enhver rettighed, retsmiddel, misligholdelse eller forsømmelse er gyldig, hvis den er skriftlig og underskrevet af den part, der giver den, og kun under de omstændigheder og til det formål, hvortil den blev givet, og udgør ikke et afkald på nogen anden ret, retsmiddel, misligholdelse eller forsømmelse.

20.10 *Sprog*

Disse vilkår og betingelser er oversættelsen af den engelske version af TMSSs vilkår og betingelser. I tilfælde af uoverensstemmelser har den engelske version af vilkår og betingelser forrang frem for alle oversatte versioner.

TILLÆG FOR LEVERING AF PROJEKTER

I relation til projekter ændres eller suppleres de ovenfor anførte vilkår og betingelser som følger:

21. AFTALE OM SPECIFIKATIONER OG LEVERING AF OPLYSNINGER

- 21.1 Hvis projektet omfatter udarbejdelse og opnåelse af gensidig aftale om specifikationer med kunden, arbejder TMSS sammen med kunden om at udarbejde de nødvendige specifikationer i overensstemmelse med tidsplanen, eller hvis der ikke er nogen tidsplan, inden for tredive (30) dage efter aftalens indgåelse træder i kraft eller på et andet tidspunkt, som aftales mellem parterne. Kunden gennemgår og enten giver ændringer eller godkender specifikationerne inden for fem (5) arbejdsdage efter modtagelse af specifikationerne. I mangel af skriftlige kommentarer inden for fem (5) arbejdsdage, anses kunden for at have godkendt specifikationerne. Enhver ændring af de godkendte specifikationer bliver betragtet som en ændring i overensstemmelse med artikel 23.
- 21.2 Det er kundens ansvar at give TMSS alle data, der kræves for at bestemme funktionerne i projektet, især, men ikke begrænset til, de funktionaliteter, der kræves for projektet, installation og miljøforhold.
- 21.3 Kunden accepterer at besvare enhver anmodning om yderligere information eller instrukser fra TMSS inden for fem (5)

arbejdsdage efter modtagelsen af en sådan anmodning om yderligere information eller instrukser fra kunden. Hvis kunden ikke reagerer inden for denne periode (eller en sådan anden periode, der er bestemt af TMSS), har TMSS ret til at kræve en forlængelse af fristen i forbindelse med kundens unladelse af at give TMSS de nødvendige oplysninger.

22. FORSINKELSE OG FORLÆNGELSE AF TID

- 22.1 Medmindre der er en tidsplan specificeret i en aftale, indsender TMSS, hvis kunden anmoder derom, en tidsplan til kunden til godkendelse, inden leveringen af projektleverancerne påbegyndes.
- 22.2 Enhver tidsplan indsendt af TMSS i henhold til artikel 22.1, som kræver kundens godkendelse, bliver godkendt eller kommenteret skriftligt af kunden inden for fem (5) arbejdsdage efter kundens modtagelse af sådan tidsplan. Hvis kunden ikke svarer inden for denne periode (eller en sådan anden periode, der er aftalt med TMSS, anses kunden for at have godkendt tidsplanen.
- 22.3 TMSS vil til enhver tid tage alle rimelige skridt for at sikre, at projektleverancerne leveres i overensstemmelse med tidsplanen. Hvis leveringen af projektleverancen bliver forsinket på grund af en handling eller unladelse fra kundens side eller af en hændelse uden for TMSSs rimelige kontrol, og TMSS har ikke medvirket til forsinkelsen, fremsætter TMSS straks et krav til kunden om en fristforlængelse i forhold til tidsplanen med detaljer om årsagen til forsinkelsen, de berørte aktiviteter og den nødvendige fristforlængelse. Kunden skal med rimelighed overveje TMSSs krav og indrømme den anmodede fristforlængelse eller en sådan anden gensidigt acceptabel frist som en forlængelse af tidsplanen (der ikke må nægtes uden gyldig årsag).
- 22.4 Enhver ændring af den godkendte tidsplan, herunder i henhold til artikel 22.3, blive betragtes som en ændring i overensstemmelse med artikel 23.

23. ÆNDRINGER

- 23.1 Hvis kunden ønsker at ændre, udelade, tilføje eller på anden måde ændre en aftale eller tidsplan, herunder suspendere leveringen, udsteder kunden en skriftlig Ændringsanmodning ("Ændring"). TMSS gennemgår ændringsanmodningen og giver et tilbud til kunden, der angiver omkostningerne ved ændringen og indvirkningen på tidsplanen.
- 23.2 Så snart det er praktisk muligt efter modtagelse af tilbuddet fra TMSS, accepterer Kunden enten tilbuddet ved at underskrive og returnere det til TMSS eller afviser tilbuddet skriftligt. Hvis kunden og TMSS ikke er i stand til at blive enige om størrelsen af forskellen i omkostninger eller indvirkning på tidsplanen, finder bestemmelserne i artikel 23.3 anvendelse.
- 23.3 Hvis parterne kan blive enige om ændringen af tidsplanen, og det eneste udestående forhold er prisfastsættelse, kan kunden bede TMSS om at fortsætte med ændringsanmodningen i overensstemmelse med TMSSs standardprisplan. Medmindre TMSS når til enighed med kunden i henhold til artikel 23.2, eller man modtager en instruks i henhold til denne artikel 23.3, kræves det ikke af TMSS, der ikke forpligtet til at fortsætte med anmodningen om ændringer.

24. TEST OG ACCEPT

- 24.1 For alle projektleverancer gælder følgende bestemmelser:
- (a) TMSS underretter skriftligt kunden, når projektleverancerne er klar til at blive indsendt til accepttest, og inden for ti (10) dage efter modtagelsen af en sådan meddelelse udfører kunden eller TMSS, hvis det er relevant, accepttest af projektleverancerne og rådgive den anden part skriftligt om, hvorvidt projektleverancerne har bestået acceptancetestene, eller projektleverancerne har bestået acceptancetestene.
- (b) Hvis projektleverancerne ikke består accepttestene, skal kunden skriftligt underrette TMSS med detaljer om de kendte fejl i projektet og tillade TMSS inden for en rimelig frist under hensyntagen til fejls art og den sandsynlige tid, det vil tage at afhjælpe fejlene, hvilken periode ikke skal være mindre end ti (10) arbejdsdage, for at rette fejlene og genindsende projektet til kunden for at udføre accepttests igen.
- (c) Hvis kundens repræsentant er ude af stand til at deltage i accepttests på TMSSs sted uanset rimeligt varsel, bliver kunden anset for at have givet afkald på sin ret til at deltage, og konklusionerne af accepttestene bliver anset for at være fremstillet af begge parter og kunne håndhæves over for kunden.
- (d) Projektleverancerne bliver anset for accepteret ved forekomsten af det tidligste tidspunkt af:
- (i) den dato, hvor kunden giver skriftlig meddelelse til TMSS om, at projektleverancen har bestået accepttestene, eller
 - (ii) (ii) datoen, der ligger fjorten (14) dage efter afslutningen af accepttestene, forudsat at kunden i løbet af den fjorten (14) dages periode efter afslutningen af accepttestene ikke har underrettet TMSS skriftligt om eventuelle mangler i projektleverancerne, eller
 - (iii) (iii) den dato, hvor kunden gør kommerciel eller operationel brug af projektleverancerne på anden måde end med det formål at udføre accepttestene.

25. KONTRAKTLIG GARANTI FOR PROJEKTER

- 25.1 Forudsat at der er angivet en separat projektleverancegaranti i aftalen, skal alle projektleverancer leveret i henhold til tillægget til projektleverancen opfyldes i overensstemmelse med specifikationerne aftalt med kunden for garantiperioden defineret i aftalen.
For god ordens skyld bemærkes det, at hvor der ikke er nogen henvisning til en yderligere garantiperiode for projektleverancer i aftalen, gælder ingen specifik projektleverancegaranti, og vilkårene i artikel 7 deri gælder for projektleverancen.

SLUT PÅ DOKUMENTET